



1568 UC

www.busch-jaeger-katalog.de/
1582-0-0370.artikel.html

Zimmerleuchte

WARNUNG

Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten an spannungsführenden Teilen besteht Brand- und Verletzungsgefahr.

- Installationsarbeiten nur im spannungsfreien Zustand durchführen!
- Arbeiten an elektrischen Anlagen nur von Fachpersonal ausführen lassen.

ACHTUNG

Sachschaden an LED-Modulen!
Die LED-Module sind mit elektrostatisch gefährdeten Bauteilen bestückt.

- Direkte Berührung der Bauteile vermeiden.

- Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.
- Weitere Benutzerinformationen und Informationen zur Planung unter www.busch-jaeger.de oder durch Scannen des QR-Codes.
- Die vollständige Installation der Rufanlage ist im Systemhandbuch für Busch-easycare® beschrieben. Download unter www.busch-jaeger.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Zimmerleuchte ist vorgesehen zum Anschluss an einen Display-Einsatz (1512 UC-...) oder einen Ruf-/Anwesenheits-Einsatz (1514 UC-...) einer Busch-easycare® Rufanlage. Es handelt sich um eine Signalleuchte mit drei Leuchtfeldern zur optischen Signalisierung von Rufen, Anwesenheit und als Statusanzeige.

Technische Daten

Nennspannung	24 V=
Ruhestromaufnahme	0 mA
Anschluss Zimmerleuchte	Leitungstyp: J-Y(St)Y 2x2x0,8
Abisolierlänge	7 mm
Abmessungen (HxBxT)	110 x 150 x 40 mm
Schutzart	IP 20
Umgebungstemperatur	+5 °C – +40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	0 % – 85 %

i Produktbeschreibung

- 1 - *Unterputzdose nach DIN 49073-1
- 2 - Anschlussklemme (steckbare Schraubklemme, 7-polig)
- 3 - Gehäuse
- 4 - *Schrauben der Unterputzdose
- 5 - Leiterplatte mit LED-Modulen
- 6 - Befestigungsschraube für die Leiterplatte
- 7 - Lichtkuppel mit Trenneinsatz

* Nicht im Lieferumfang enthalten, separat bestellen.

Die Zimmerleuchte leuchtet oder blinkt rot zur optischen Signalisierung von Rufarten, grün zur Signalisierung von Anwesenheit und weiß als Statusanzeige, z.B. für WC-Ruf.

Montage

Im Auslieferungszustand ist die Zimmerleuchte zusammengebaut und muss wie folgt auseinander gebaut werden:

1. Lichtkuppel [7] von oben und unten leicht zusammendrücken.
2. Lichtkuppel [7] abziehen.

Wandeinbau auf einteilige Unterputzdose [1] mit Schraubbefestigung auf die seitlichen Löcher der Unterputzdose *):

1. Adern vorbereiten und an Anschlussklemme anschließen (siehe Abschnitt „Anschluss“).
2. Anschlussklemme [2] von hinten auf die Leiterplatte [5] (in der Rückwand des Gehäuses [3]) aufstecken.
3. Gehäuse [3] mit den Schrauben [4] auf der Unterputzdose [1] festschrauben. Der Pfeil in der Gehäuserückwand zeigt nach oben.
4. Lichtkuppel mit Trenneinsatz [7] auf den Dekorrahmen drücken, bis sie hörbar einrastet.

***) Hinweis:** Für eine Montage auf den vertikalen Löchern der Unterputzdose muss die Leiterplatte ausgebaut werden:

- Befestigungsschraube [6] der Leiterplatte lösen und die Leiterplatte entnehmen (erst unten, dann oben).
- Montage der Leiterplatte in umgekehrter Reihenfolge.

Anschluss

1. Das Anschlusskabel in der Unterputzdose auf geeignete Länge abmanteln. Kabelschirm und Beidraht bis zum Kabelmantel entfernen. Adern abisolieren.
2. Adern gemäß Anschlussplan an der 7-poligen Anschlussklemme anschließen.
3. Bei Bedarf: LED-Module auf die Leiterplatte (in der Gehäuserückwand) stecken:
 - L1 = Rot (oben)
 - L2 = Grün;
 - L3 = frei
 - L4 = Weiß (unten)
 - Die Farbe eines LED-Moduls ist an einem Farblecks derselben Farbe auf der Oberfläche des LED-Moduls zu erkennen.

Demontage

1. Lichtkuppel [7] oben und unten leicht zusammendrücken.
2. Lichtkuppel [7] abziehen.
3. Gehäuse [3] von der Unterputzdose [1] abschrauben.
4. Anschlussklemme [2] abziehen.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.de; Tel: +49-2351- 9561600

Room lamp

WARNING

Work improperly carried out on current-carrying parts can cause fires and injuries.

- Installation work must only be carried out after the system has been disconnected from the power!
- Permit work on the electrical systems to be performed only by specialist staff.

CAUTION

Damage to LED modules!
The modules are equipped with components that are at risk of being damaged electrostatically.

- Avoid direct contact with components.

- Read the instructions carefully and keep them for future use.
- Additional user information and information about planning is available at www.busch-jaeger.de or by scanning the QR code.
- The complete installation of the nurse call system is described in the Busch-easycare® system manual. Download at www.busch-jaeger.de

Intended use

The room lamp is intended for connection to a display insert (1512 UC-...) or a call/presence insert (1514 UC-...) of a Busch-easycare® nurse call system. It is a signalling lamp with three light fields for the visual signalling of calls, presence and as status display.

Technical data

Nominal voltage	24 V=
Standby current consumption	0 mA
Connection Room lamp	Cable type: J-Y (St)Y, 2x2x0,8
Skining length	7 mm
Dimensions (HxWxD)	110 x 150 x 40 mm
Degree of protection	IP 20
Ambient temperature	+5°C – +40°C
Relative humidity	0 % – 85 %

i Product description

- 1 - *Flush-mounted wall box according to DIN 49073-1
- 2 - Connecting terminal (plug-in screw-type terminal, 7-pole)
- 3 - Housing
- 4 - *Screws for the flush-mounted box
- 5 - Circuit board with LED modules
- 6 - Fastening screw for the circuit board
- 7 - Light dome with isolation insert

* Not included in the scope of delivery, please order separately.

The room lamp lights up or flashes red to visually signal the type of calls, green to signal presence and white as status display, e.g. for WC call.

Mounting

At the point of delivery the room lamp is assembled and must be dismantled as follows:

1. Lightly press the light dome [7] together from top and bottom.
2. Pull off the light dome [7].

Wall installation on a one-gang flush-mounted box [1] fixed with screws on the lateral holes of the flush-mounted box *):

1. Prepare the wires and connect them to the connecting terminal (see section "Connection").
2. Plug the connecting terminal [2] from the rear onto the circuit board [5] (in the rear of the housing [3]).
3. Bolt the housing [3] to the flush-mounted box [1] with the screws [4]. The arrow on the rear of the housing points toward the top.
4. Press the light dome with isolating insert [7] onto the decorative frame until it latches in audibly.

***) Note:** To mount the circuit board on the vertical holes of the flush-mounted box, it must be dismantled.

- Loosen the fastening screw [6] of the circuit board and remove the circuit board (first bottom, then top).
- The circuit board is installed in the reverse order.

Connection

1. Strip the connecting cable in the flush-mounted box to a suitable length. Remove the cable shield and drain wire up to the cable sheath. Strip the wires.
2. Connect the wires to the 7-pole connecting terminal according to the connecting diagram.
3. If required: Plug the LED module onto the circuit board (on the rear of the housing):
 - L1 = Red (top)
 - L2 = Green;
 - L3 = Free
 - L4 = White (bottom)
 - The colour of an LED module can be identified by a colour spot of the same colour on the surface of the LED module.

Dismantling

1. Lightly press the light dome [7] together top and bottom.
2. Pull off the light dome [7].
3. Unscrew the housing [3] from the flush-mounted box [1].
4. Pull off the connecting terminal [2].

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - an ABB company, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.de; Tel: +49-2351- 9561600

Kamerlamp

WAARSCHUWING

Bij niet correct uitgevoerde werkzaamheden aan spanningsgeleidende delen bestaat brand- en letselgevaar.

- Installatiewerkzaamheden uitsluitend in spanningsvrije toestand uitvoeren!
- Werkzaamheden aan elektrische installaties uitsluitend door een erkend elektrotechnisch installatiebedrijf laten uitvoeren.

LET OP

Materiële schade aan led-modules!
De led-modules hebben onderdelen met elektrostatische risico's.

- Directe aanraking van de onderdelen vermijden.

- Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren.
- Meer gebruikersinformatie en informatie over de planning op www.busch-jaeger.de of door scannen van de QR-code.
- De volledige installatie van de oproepinstallatie is beschreven in het systeemhandboek voor Busch-easycare®. Download onder www.busch-jaeger.de

Beoogd gebruik

De kamerlamp wordt aangesloten op een displaysokkel (1512 UC-...) of een oproep-/aanwezigheidsokkel (1514 UC-...) van een Busch-easycare®-oproepinstallatie. Het is een signaallamparmatuur met drie lichtvensters voor de optische signalering van oproepen, aanwezigheid en als statusindicatie.

Technische gegevens

Nominale spanning	24 V=
Ruststroomopname	0 mA
Aansluiting kamerlamp	Kabeltype: J-Y(St)Y 2x2x0,8
Draadstriplengte	7 mm
Afmetingen (hxbxd)	110 x 150 x 40 mm
Beschermingsgraad	IP 20
Omgevingstemperatuur	+5 °C – +40 °C
Relatieve luchtvochtigheid	0 % – 85 %

i Productbeschrijving

- 1 - *Inbouwdoos volgens DIN 49073-1
- 2 - Aansluitklem (steekbare schroefklem, 7-polig)
- 3 - Behuizing
- 4 - *Schroeven van inbouwdoos
- 5 - Printplaat met led-modules
- 6 - Bevestigingsschroef voor printplaat
- 7 - Lichtkoepel met scheidingsokkel

* Niet inbegrepen bij levering, apart bestellen.

De kamerlamp brandt of knippert rood voor de optische signalering van oproepsoorten, groen voor de signalering van aanwezigheid en wit als statusindicatie, bijvoorbeeld voor wc-oproep.

Montage

De kamerlamp wordt gemonteerd geleverd en moet als volgt worden gedemonteerd:

1. Lichtkoepel [7] van boven en onderen iets in elkaar drukken.
2. Lichtkoepel [7] lostrekken.

Wandinbouw op eendelige inbouwdoos [1] met schroefbevestiging op de zijdelingse gaten van de inbouwdoos*):

1. Aders voorbereiden op aansluitklem aansluiten (zie sectie „Aansluiting“).
2. Aansluitklem [2] van achteren op de printplaat [5] (in de achterwand van de behuizing [3]) monteren.
3. Behuizing [3] met de schroeven [4] op de inbouwdoos [1] vastschroeven. De pijl in de achterwand van de behuizing wijst naar boven.
4. Lichtkoepel met scheidingsokkel [7] op het decor-afdekraam duwen totdat deze hoorbaar vastklikt.

***) Opmerking:** Voor een montage op de verticale gaten van de inbouwdoos moet de printplaat worden gedemonteerd:

- Bevestigingsschroef [6] van de printplaat losdraaien en de printplaat verwijderen (eerst onder, dan boven).
- De printplaat wordt in omgekeerde volgorde gemonteerd.

Aansluiting

1. De aansluitkabel in de inbouwdoos tot de juiste lengte strippen. Kabelschirm en aarddraad tot de kabelmantel verwijderen. Aders strippen.
2. Aders aan de hand van het aansluitschema aansluiten op de 7-polige aansluitklem.
3. Indien nodig: led-modules op de printplaat (in de achterwand van de behuizing) steken.
 - L1 = rood (boven)
 - L2 = groen
 - L3 = vrij
 - L4 = wit (onder)
 - De kleur van een led-module is aan een kleurstip met dezelfde kleur op het oppervlak van de led-module te herkennen.

Demontage

1. Lichtkoepel [7] boven en onderen iets in elkaar drukken.
2. Lichtkoepel [7] lostrekken.
3. Behuizing [3] van de inbouwdoos [1] eraf schroeven.
4. Aansluitklem [2] lostrekken.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Een onderneming van de ABB-groep, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.de; tel: +49-2351- 9561600